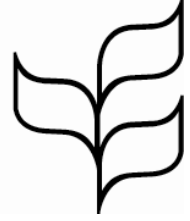


Distr.
GENERALCBD/COP/15/4
15 October 2021ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHالاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع الخامس عشر (الجزء الأول)
كونمينغ، الصين، 11-15 أكتوبر/تشرين الأول 2021
و 25 أبريل/نيسان إلى 8 مايو/أيار 2022

تقرير مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن
اجتماعه الخامس عشر (الجزء الأول)

- أولاً- المقرر الذي اعتمده مؤتمر الأطراف 2
- 1/15 الميزانية الموقّعة المقترحة لبرنامج عمل الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وبروتوكول
قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع لعام 2022 2
- ثانياً- وقائع الاجتماع 12
- ألف- معلومات أساسية 12
- باء- الحضور 12
- جيم- المسائل التنظيمية 16
- البند 1- افتتاح الاجتماع 16
- البند 2- المسائل التنظيمية 18
- البند 3- تقرير عن وثائق تفويض الممثلين إلى الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف 21
- البند 4- القضايا المتعلقة 22
- البند 6- تقارير الاجتماعات المنعقدة بين الدورات والاجتماعات التحضيرية الإقليمية 22
- البند 7- إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية 22
- البند 28- مسائل أخرى 23
- البند 29- اعتماد التقرير 23
- البند 30- اختتام الاجتماع 23
- الأحداث الموازية 24

أولاً- المقرر الذي اعتمده مؤتمر الأطراف

1/15 الميزانية المؤقتة المقترحة لبرنامج عمل الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية وبروتوكول ناغويا بشأن الحصول وتقاسم المنافع لعام 2022

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرره 37/14، الذي وافق فيه على ميزانية فترة السنتين 2019-2020 وطلب إلى الأمانة التنفيذية أن
تعد مقترحات للميزانية لفترة السنتين 2021-2022،

وإن يشير أيضاً إلى مقرره EM-2/1، الذي وافق فيه على تمديد الميزانية لفترة السنتين 2019-2020، وعلى أساس
استثنائي، ميزانية مؤقتة أساسية لعام 2021،

وبالنظر إلى القرار بعقد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في جزئين، الجزء الأول من 11 إلى 15
أكتوبر/تشرين الأول 2021 والجزء الثاني من 25 أبريل/نيسان إلى 8 مايو/أيار 2022، نتيجة للقيود التي سببتها حالة جائحة
كوفيد-19، وأن من المزمع النظر في ميزانية عادية أو كاملة واعتمادها خلال الجزء الثاني من الاجتماع،

وإن يحيط علماً، بالتالي، بالحاجة إلى اتخاذ ترتيبات للسماح بالعمليات المستمرة لهيئات الاتفاقية، بما في ذلك الأمانة
 واجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية،

وإن يحيط علماً بمقترح مكتب مؤتمر الأطراف، بأن تنتظر الأطراف وتعتمد، على أساس استثنائي، ميزانية مؤقتة لعام
2022 من خلال الطرائق المتفق عليها،

وقد نظر في مذكرة الأمانة التنفيذية¹

وإن يشير إلى أهمية المعلومات المبكرة التي يسهل فهمها عن المسائل المالية والإدارية، لتمكين الأطراف من الاستفادة
من أمانة فعالة وكفؤة ودعمها،

وإن يشير أيضاً إلى الحاجة إلى اتخاذ قرارات شاملة في اجتماعات مؤتمر الأطراف والأطراف في بروتوكوليه، ولا
سيما أحكام الفقرات من 35 إلى 44 من المقرر 37/14 بشأن الصندوق الاستئماني الطوعي الخاص (BZ) لتيسير مشاركة
الأطراف في عمليات الاتفاقية،

وإن يدرك الطبيعة الاستثنائية للظروف الناشئة عن الجائحة ويعرب عن تضامنه مع جميع الأطراف التي تواجه الآثار
البشرية والاقتصادية للجائحة الجارية،

1- يوافق، على أساس استثنائي ومؤقت، على ميزانية برنامجية أساسية للاتفاقية بمقدار 13 645 264 دولاراً
أمريكياً لعام 2022، تمثل في المائة من الميزانية المتكاملة المؤقتة البالغة 18 439 546 دولاراً أمريكياً لعام 2022،
للأغراض المذكورة في الجدولين 2أ و2ب أدناه؛

2- يؤكد تمديد أجزاء من ميزانية 2020/2019 إلى ما بعد نهاية الجزء الثاني من الاجتماع الخامس عشر
لمؤتمر الأطراف (الجزء الثاني) والميزانية الأساسية لعام 2021، على النحو المبين في مقرره EM 2/1 والوارد في الجدول 1
أدناه؛

- 3- يقرر تقاسم جميع تكاليف خدمات الأمانة بين الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا بالنسبة الحالية البالغة 11:15:74 لعام 2022؛
- 4- يعرب عن تقديره للبلد المضيف، كندا، على دعمها المعزز للأمانة، ويرحب بالمساهمة بمبلغ 2 092 229 دولارا كندا لعام 2022 من البلد المضيف ومقاطعة كيبيك للإيجار والتكاليف ذات الصلة للأمانة في مونتريال، والتي ستخصص على أساس بالنسبة الحالية البالغة 11:15:74 وتعويض الاشتراكات من الأطراف في الاتفاقية، وبروتوكول قرطاجنة وبروتوكول ناغويا، على التوالي، للعام 2022؛
- 5- يعتمد جدول الأنصبة المقررة لقسم النفقات لعام 2022، وفقا للجدول الحالي للاشتراكات المقررة لقسم التكاليف في الأمم المتحدة، على النحو الوارد في الجدول 4 بهذا المقرر، مع ملاحظة أن جدول الأنصبة لفترة الثلاث سنوات 2022-2024 يتوقع أن توافق عليه الجمعية العامة للأمم المتحدة في ديسمبر/كانون الأول 2021 وأن جدول الأنصبة الجديد سيتم تطبيقه، عند نشره، لحساب الاشتراكات المقررة لعام 2022؛
- 6- يعتمد أيضا ملاك الموظفين (الجدول 3) للأمانة لعام 2022، الذي سيستخدم لأغراض حساب التكاليف من أجل وضع الميزانية العامة؛
- 7- يطلب إلى المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة تقديم المعلومات ذات الصلة باستعراض وظيفة نائب الأمين التنفيذي لمؤتمر الأطراف في الجزء الثاني من اجتماعه الخامس عشر، للنظر فيها في سياق احتياجات التوظيف العامة للأمانة؛
- 8- يأذن للأمانة التنفيذية، على أساس استثنائي، بترقية إلى رتبة ف-4 ووظيفة المساعد الخاص في مكتب الأمين التنفيذي، وفقا لجميع لنظام وقواعد الأمم المتحدة ذات الصلة، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم إلى مؤتمر الأطراف في الجزء الثاني من اجتماعه الخامس عشر المعلومات المتعلقة بالأساس القانوني، بما في ذلك الآثار القانونية المحتملة المتعلقة بإعادة التصنيف؛
- 9- يأذن أيضا للأمانة التنفيذية الدخول في التزامات حتى مستوى الميزانية المعتمدة، مع السحب من الموارد النقدية المتاحة، بما في ذلك الأرصدة غير المنفقة، والاشتراكات المرحلة من الفترات المالية السابقة، والإيرادات المتنوعة، وفقا لمقررات مؤتمر الأطراف والنظام المالي والقواعد المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية تقديم تقرير عن التفاصيل والأساس المنطقي لأي إعادة تخصيص للميزانية بما يتماشى مع الفقرة 11 أدناه؛
- 10- يلاحظ أن الدورات المستأنفة للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي، وكذلك الاجتماع الثالث للفريق العامل المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ستُعقد في يناير/كانون الثاني 2022، وإدراكا منه أن الأطراف والجهات الأخرى ستبذل جميع الجهود لاستكمال العمل المعلق، يقرر على أساس استثنائي وحسب الاقتضاء، أن يسعى، بالتشاور مع مكتب مؤتمر الأطراف، إلى الحصول على مساهمات طوعية إضافية لتيسير أي عمل إضافي مركّز ومستهدف ضروري لضمان النجاح في الانتهاء من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 واعتماده في الجزء الثاني من الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف؛
- 11- يأذن للأمانة التنفيذية نقل الموارد فيما بين البرامج بين كل بند من بنود الاعتماد الرئيسية المحددة في الجدول 2ب أدناه حتى 15 في المائة كقيمة إجمالية من مجموع الميزانية البرنامجية، بشرط وضع حد إضافي بنسبة 25 في المائة كحد أقصى لكل بند؛
- 12- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى ملاحظة أن الاشتراكات في الميزانية البرنامجية الأساسية (BY وBG وBB) تستحق في 1 يناير/كانون الثاني من السنة التي حُدثت فيها ميزانية تلك الاشتراكات، ودفع هذه الاشتراكات على وجه

السرعة، ويطلب إخطار الأطراف بمبلغ اشتراكاتها المستحقة في وقت مبكر من السنة السابقة على سنة استحقاق سداد الاشتراكات؛

13- يلاحظ مع القلق أن عددا من الأطراف لم تسدد اشتراكاتها في الميزانية البرنامجية الأساسية (الصناديق الاستثمارية BY وBG وBB) لعام 2020 وسنوات سابقة، بما في ذلك الأطراف التي لم تسدد اشتراكاتها من قبل على الإطلاق، ويلاحظ أيضا أنه وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي اعتمدها الأمم المتحدة،² فإن المبلغ المقدر بنحو 582 370 دولارا للاتفاقية مستحق في نهاية عام 2020 ويجب خصمها من رصيد الصندوق، وبالتالي لا يمكن استخدامه لصالح جميع الأطراف في الاتفاقية؛

14- يشير، في هذا السياق، إلى الفقرة 27 من المقرر 37/14 ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تطلب، دون مزيد من التأخير، إلى المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بصفتها الوصي، إبلاغ الأطراف المعنية بالمعلومات المتعلقة بالتأخرات في المساهمات، باستخدام، حسب الاقتضاء، القنوات الدبلوماسية المتاحة؛

15- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تواصل، بالتشاور مع المكتب، رصد مدى توافر المساهمات الطوعية للصندوق الاستثماري الطوعي الخاص (BZ)، وأن تسعى في ضوء الحاجة إلى مواجهة التحديات المحددة التي تواجهها البلدان النامية فيما يتعلق بحائجة فيروس كورونا (كوفيد-19)، إلى الحصول على مساهمات معززة من الأموال الخارجية للصندوق الاستثماري BZ، بغية تمكين المشاركة الكاملة والفعالة للأطراف من البلدان النامية وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية في الدورات المستأنفة للاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والجزء الثاني من الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ومواصلة إعطاء الأولوية الأولى للتمويل لأقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية؛

16- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تراعي، عند تقديم التقرير المطلوب في الفقرة 37 من المقرر 37/14، آثار الجائحة الحالية؛

17- يؤكد أن هذا المقرر لا يخل بمقررات أخرى سيتخذها مؤتمر الأطراف في الجزء الثاني من اجتماعه الخامس عشر، ونتيجة لذلك، يطلب إلى الأمانة التنفيذية تحديث الميزانيات الأساسية والطوعية لعام 2022 للاتفاقية وبروتوكولها من أجل السماح بالتنفيذ المبكر والفعال للإطار العالمي الجديد للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وربما السحب من الاحتياطات المتاحة لتغطية التكاليف الأساسية الإضافية عند الاقتضاء؛

18- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تعد مقترحات لميزانية للفترة 2023-2024، إلى أن يصدر مقرر من مؤتمر الأطراف بخصوص تاريخ اجتماعه السادس عشر؛

19- يطلب أيضا إلى الأمانة التنفيذية أن تعد وتقدم برنامج عمل محدثا ومفصلا ومتكاملا للفترة 2023-2024، يحدد الأهداف والمهام التي يتعين على الأمانة إنجازها والنتائج المتوقعة فيما يتعلق بكل بند من بنود الميزانية، من أجل الاتفاقية وبروتوكولها، لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في الاتفاقية ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في كل من البروتوكولين في اجتماعاتها المقبلة، والميزانية البرنامجية المقابلة التي تتبع شكل الميزانية البرنامجية المقترحة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، بما في ذلك بيان المعلومات التكميلية لفترة السنتين مع ثلاثة بدائل:

² انظر قرار الجمعية العامة 283/60، القسم الرابع.

(أ) إجراء تقييم لمعدل النمو المطلوب للميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثنائية BY وBG وBB) الذي ينبغي ألا يتجاوز زيادة نسبتها 4 في المائة عن المستوى الإجمالي للفترة 2019-2020 مطروحا منه المبلغ الوارد في بند الميزانية كاف للاجتماعات الاستثنائية المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالقيمة الاسمية؛

(ب) الحفاظ على الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثنائية BY وBG وBB) عند المستوى الإجمالي للفترة 2019-2020 مطروحا منه المبلغ الوارد في بند الميزانية كاف للاجتماعات الاستثنائية المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالقيمة الحقيقية؛

(ج) الحفاظ على الميزانية البرنامجية (الصناديق الاستثنائية BY وBG وBB) عند المستوى الإجمالي للفترة 2019-2020 مطروحا منه المبلغ الوارد في بند الميزانية كاف للاجتماعات الاستثنائية المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بالقيمة الاسمية.

الجدول 1

حالة الميزانية المرحلة المعتمدة للفترة 2019-2020 حسب أوجه الإنفاق

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الفرق	المبالغ المعاد تخصيصها للاجتماعات في عام 2022	اجمالي النفقات (2021-12-31)	الميزانية المرحلة	أوجه الإنفاق
165.00		0.00	165.00	اجتماعات المكتب
1,478.00		1,364.20	2,842.20	الاجتماعات
50.00	100.00	0.00	150.00	اجتماعات الخبراء
0.00	167.00	43.00	210.00	الاجتماعات الاستثنائية بشأن ما بعد 2020
1,693.00	267.00	1,407.20	3,367.20	المجموع الفرعي (أولا)
220.09	34.71	182.94	437.74	ثانيا- تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
1,913.09	301.71	1,590.14	3,804.94	المجموع الفرعي (أولا وثانيا)

الجدول 2:

الميزانية المؤقتة الموحدة للصناديق الاستثنائية لاتفاقية التنوع البيولوجي وبروتوكولها لعام 2022

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

2022	أوجه الإنفاق
12,220.00	ألف- تكاليف الموظفين
275.00	باء- السفر في مهام رسمية
50.00	جيم- المستشارون/المتعاقدون من الباطن
50.00	دال- مواد التوعية العامة/الاتصالات
100.00	هاء - المساعدة المؤقتة/العمل الإضافي
5.00	واو- التدريب
65.00	زاي- ترجمة موقع آلية غرفة تبادل المعلومات على الإنترنت/مشاريع مواقع الإنترنت
1,198.00	حاء- الاجتماعات*
1,481.22	طاء- الإيجار وما يتصل به من تكاليف
726.60	ياء- النفقات التشغيلية العامة
16,170.82	المجموع الفرعي (أولا)

2022	أوجه الإنفاق
2,102.21	ثانيا- تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)
18,273.03	المجموع الفرعي (أولا + ثانيا)
166.51	ثالثا- احتياطي رأس المال العامل
18,439.54	المجموع الإجمالي (ثانيا + ثالثا)
13,645.26	حصة الاتفاقية من الميزانية المؤقتة (74 في المائة)
(1,238.60)	ناقص: المساهمات من البلد المضيف
(777.00)	ناقص: استخدام الاحتياطيات من السنوات السابقة
11,629.66	صافي الإجمالي (المبلغ الذي تتقاسمه الأطراف)

*ستمول الاجتماعات من الميزانية المؤقتة لعام 2022 كتكملة للمبالغ المرحلة وفقا للجدول 1 أعلاه:

- 1/ الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والاجتماع العاشر للأطراف في بروتوكول قرطاجنة، والاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول ناغويا، المنعقدة في نفس الوقت لمدة 14 يوما.
- 2/ الاجتماع الرابع والعشرون المستأنف للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ، والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، لمدة 17 يوما.
- 3/ من المتوقع أن ينظر مؤتمر الأطراف، في الجزء الثاني من اجتماعه الخامس عشر، في الحاجة إلى مخصصات الميزانية للمكتب واجتماعات الخبراء لضمان المشاركة الكاملة والفعالة للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. وستواصل الأطراف، من خلال المكتب، رصد الظروف الاستثنائية المتعلقة بجائحة كوفيد-19، ولا ينبغي أن يفهم أي شيء في هذا القرار على أنه يشكل سابقة أو حكم مسبق على شكل اجتماعات المكتب أو اجتماعات الخبراء في المستقبل.

الجدول 2:

المتطلبات من الموارد بحسب الشعبة من الميزانيات الأساسية الموحدة لعام 2022

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

2022	
	أولا- البرامج:
2,788.50	مكتب الأمانة التنفيذية
2,336.50	بروتوكول الحصول وتقاسم المنافع والسلامة الأحيائية
3,617.50	شعبة العلوم والمجتمع والمستقبل المستدام
4,300.75	شعبة دعم التنفيذ
3,127.57	ثانيا- خدمات الإدارة والمالية والمؤتمرات
16,170.82	المجموع الفرعي
2,102.21	تكاليف دعم البرامج
166.51	ثالثا- احتياطي رأس المال العامل
18,439.54	المجموع
13,645.26	حصة الاتفاقية من الميزانية المؤقتة (74 في المائة)
(1,238.60)	ناقص: المساهمات من البلد المضيف
(777.00)	ناقص: استخدام الاحتياطيات من السنوات السابقة
11,629.66	صافي الإجمالي (المبلغ الذي تتقاسمه الأطراف)

الجدول 3

متطلبات الأمانة من الموظفين من الميزانيات الأساسية للاتفاقية وبرتوكولها لعام 2022

المعتمدة لعام 2022	الفئة والمستوى
	الموظفون الفنيون والفئات العليا
1	مساعد الأمين العام
3	مد-1
10	ف-5
13	ف-4
13	ف-3
9	ف-1/2
49	المجموع الفرعي
29	الخدمات العامة
78	المجموع

الجدول 4

الاشتراكات في الصندوق الاستئماني لاتفاقية التنوع البيولوجي لعام 2022

الاشتراكات المستحقة في 1 يناير/ كانون الثاني 2022	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% ³	جدول الاشتراكات المقررة للفترة 2021-2019	الطرف	
1 018	0.009	0.007	أفغانستان	1
1 163	0.010	0.008	ألبانيا	2
20 065	0.173	0.138	الجزائر	3
727	0.006	0.005	أندورا	4
1 163	0.010	0.010	أنغولا	5
291	0.003	0.002	أنتيغوا وبربودا	6
133 038	1.144	0.915	الأرجنتين	7
1 018	0.009	0.007	أرمينيا	8
321 327	2.763	2.210	أستراليا	9
98 434	0.846	0.677	النمسا	10
7 124	0.061	0.049	أذربيجان	11
2 617	0.023	0.018	جزر البهاما	12
7 270	0.063	0.050	البحرين	13
1 163	0.010	0.010	بنغلاديش	14
1 018	0.009	0.007	بربادوس	15
7 124	0.061	0.049	بيلاروس	16
119 371	1.026	0.821	بلجيكا	17
145	0.001	0.001	بليز	18
436	0.004	0.003	بنن	19
145	0.001	0.001	بوتان	20
2 326	0.020	0.016	بوليفيا (دولة المتعددة القوميات)	21
1 745	0.015	0.012	البوسنة والهرسك	22

³ انظر الفقرة 5.

الاشتراكات المستحقة في 1 يناير/ كانون الثاني 2022	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نمواً أكثر من 0.01% ³	جدول الاشتراكات المقررة للفترة 2021-2019	الطرف	
2 036	0.018	0.014	بوتسوانا	23
428 630	3.686	2.948	البرازيل	24
3 635	0.031	0.025	بروني دار السلام	25
6 688	0.058	0.046	بلغاريا	26
436	0.004	0.003	بوركينافاسو	27
145	0.001	0.001	بوروندي	28
145	0.001	0.001	كابو فيردي	29
872	0.008	0.006	كمبوديا	30
1 890	0.016	0.013	الكاميرون	31
397 515	3.418	2.734	كندا	32
145	0.001	0.001	جمهورية أفريقيا الوسطى	33
582	0.005	0.004	تشاد	34
59 177	0.509	0.407	شيلي	35
1 745 490	15.009	12.005	الصين	36
41 874	0.360	0.288	كولومبيا	37
145	0.001	0.001	جزر القمر	38
872	0.008	0.006	الكونغو	39
145	0.001	0.001	جزر كوك	40
9 015	0.078	0.062	كوستاريكا	41
1 890	0.016	0.013	كوت ديفوار	42
11 196	0.096	0.077	كرواتيا	43
11 632	0.100	0.080	كوبا	44
5 234	0.045	0.036	قبرص	45
45 218	0.389	0.311	تشيكيا	46
872	0.008	0.006	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	47
1 163	0.010	0.010	جمهورية الكونغو الديمقراطية	48
80 550	0.693	0.554	الدانمرك	49
145	0.001	0.001	جيبوتي	50
145	0.001	0.001	دومينيكا	51
7 706	0.066	0.053	الجمهورية الدومينيكية	52
11 632	0.100	0.080	إكوادور	53
27 044	0.233	0.186	مصر	54
1 745	0.015	0.012	السلفادور	55
1 163	0.010	0.016	غينيا الاستوائية	56
145	0.001	0.001	إريتريا	57
5 670	0.049	0.039	إستونيا	58
291	0.003	0.002	إيسواتيني	59
1 163	0.010	0.010	إثيوبيا	60
290 742	2.500		الإتحاد الأوروبي	61
436	0.004	0.003	فيجي	62
61 212	0.526	0.421	فنلندا	63
643 672	5.535	4.427	فرنسا	64
2 181	0.019	0.015	غابون	65
145	0.001	0.001	غامبيا	66
1 163	0.010	0.008	جورجيا	67

الاشتراكات المستحقة في 1 يناير/ كانون الثاني 2022	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% ³	جدول الاشتراكات المقررة للفترة 2021-2019	الطرف	
885 467	7.614	6.090	ألمانيا	68
2 181	0.019	0.015	غانا	69
53 215	0.458	0.366	اليونان	70
145	0.001	0.001	غرينادا	71
5 234	0.045	0.036	غواتيمالا	72
436	0.004	0.003	غينيا	73
145	0.001	0.001	غينيا بيساو	74
291	0.003	0.002	غيانا	75
436	0.004	0.003	هايتي	76
1 309	0.011	0.009	هندوراس	77
29 952	0.258	0.206	هنغاريا	78
4 071	0.035	0.028	أيسلندا	79
121 261	1.043	0.834	الهند	80
78 951	0.679	0.543	إندونيسيا	81
57 868	0.498	0.398	إيران (جمهورية - الإسلامية)	82
18 756	0.161	0.129	العراق	83
53 942	0.464	0.371	أيرلندا	84
71 244	0.613	0.490	إسرائيل	85
480 828	4.134	3.307	إيطاليا	86
1 163	0.010	0.008	جامايكا	87
1 245 179	10.707	8.564	اليابان	88
3 053	0.026	0.021	الأردن	89
25 881	0.223	0.178	كازاخستان	90
3 490	0.030	0.024	كينيا	91
145	0.001	0.001	كيريباس	92
36 640	0.315	0.252	الكويت	93
291	0.003	0.002	قيرغيزستان	94
727	0.006	0.005	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	95
6 834	0.059	0.047	لاتفيا	96
6 834	0.059	0.047	لبنان	97
145	0.001	0.001	ليسوتو	98
145	0.001	0.001	ليبيريا	99
4 362	0.038	0.030	ليبيا	100
1 309	0.011	0.009	ليختنشتاين	101
10 323	0.089	0.071	ليتوانيا	102
9 742	0.084	0.067	لكسمبرغ	103
582	0.005	0.004	مدغشقر	104
291	0.003	0.002	ملايو	105
49 580	0.426	0.341	ماليزيا	106
582	0.005	0.004	ملديف	107
582	0.005	0.004	مالي	108
2 472	0.021	0.017	مالطة	109
145	0.001	0.001	جزر مارشال	110
291	0.003	0.002	موريتانيا	111
1 599	0.014	0.011	موريشيوس	112

الاشتراكات المستحقة في 1 يناير/ كانون الثاني 2022	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نمو أكثر من 0.01% ³	جدول الاشتراكات المقررة للفترة 2021-2019	الطرف	
187 853	1.615	1.292	المكسيك	113
145	0.001	0.001	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	114
1 599	0.014	0.011	موناكو	115
727	0.006	0.005	منغوليا	116
582	0.005	0.004	الجبل الأسود	117
7 997	0.069	0.055	المغرب	118
582	0.005	0.004	موزامبيق	119
1 163	0.010	0.010	ميانمار	120
1 309	0.011	0.009	ناميبيا	121
145	0.001	0.001	ناورو	122
1 018	0.009	0.007	نيبال	123
197 158	1.695	1.356	هولندا	124
42 311	0.364	0.291	نيوزيلندا	125
727	0.006	0.005	نيكاراغوا	126
291	0.003	0.002	النيجر	127
36 349	0.313	0.250	نيجيريا	128
145	0.001	0.001	نيوي	129
1 018	0.009	0.007	مقدونيا الشمالية	130
109 629	0.943	0.754	النرويج	131
16 721	0.144	0.115	عمان	132
16 721	0.144	0.115	باكستان	133
145	0.001	0.001	بالاو	134
6 543	0.056	0.045	بنما	135
1 454	0.013	0.010	بابوا غينيا الجديدة	136
2 326	0.020	0.016	باراغواي	137
22 100	0.190	0.152	بيرو	138
29 806	0.256	0.205	الفلبين	139
116 608	1.003	0.802	بولندا	140
50 889	0.438	0.350	البرتغال	141
41 002	0.353	0.282	قطر	142
329 615	2.834	2.267	جمهورية كوريا	143
436	0.004	0.003	جمهورية مولدوفا	144
28 789	0.248	0.198	رومانيا	145
349 680	3.007	2.405	الاتحاد الروسي	146
436	0.004	0.003	رواندا	147
145	0.001	0.001	سانت كيتس ونيفيس	148
145	0.001	0.001	سانت لوسيا	149
145	0.001	0.001	سانت فنسنت وجزر غرينادين	150
145	0.001	0.001	ساموا	151
291	0.003	0.002	سان مارينو	152
145	0.001	0.001	سان تومي وبرينسيبي	153
170 405	1.465	1.172	المملكة العربية السعودية	154
1 018	0.009	0.007	السنغال	155
4 071	0.035	0.028	صربيا	156
291	0.003	0.002	سيشيل	157

الاشتراكات المستحقة في 1 يناير/ كانون الثاني 2022	الجدول بحد أقصى 22%، لا يدفع أي من أقل البلدان نموا أكثر من 0.01% ³	جدول الاشتراكات المقررة للفترة 2021-2019	الطرف	
145	0.001	0.001	سيراليون	158
70 518	0.606	0.485	سنغافورة	159
22 246	0.191	0.153	سلوفاكيا	160
11 050	0.095	0.076	سلوفينيا	161
145	0.001	0.001	جزر سليمان	162
145	0.001	0.001	الصومال	163
39 548	0.340	0.272	جنوب أفريقيا	164
872	0.008	0.006	جنوب السودان	165
312 022	2.683	2.146	إسبانيا	166
6 397	0.055	0.044	سري لانكا	167
1 163	0.010	0.008	دولة فلسطين	168
1 163	0.010	0.010	السودان	169
727	0.006	0.005	سورينام	170
131 730	1.133	0.906	السويد	171
167 352	1.439	1.151	سويسرا	172
1 599	0.014	0.011	الجمهورية العربية السورية	173
582	0.005	0.004	طاجيكستان	174
44 637	0.384	0.307	تايلند	175
291	0.003	0.002	تيمور ليشتي	176
291	0.003	0.002	توغو	177
145	0.001	0.001	تونغا	178
5 816	0.050	0.040	ترينداد وتوباغو	179
3 635	0.031	0.025	تونس	180
199 339	1.714	1.371	تركيا	181
4 798	0.041	0.033	تركمانستان	182
145	0.001	0.001	توفالو	183
1 163	0.010	0.008	أوغندا	184
8 288	0.071	0.057	أوكرانيا	185
89 565	0.770	0.616	الإمارات العربية المتحدة	186
664 028	5.710	4.567	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	187
1 163	0.010	0.010	جمهورية تنزانيا المتحدة	188
12 650	0.109	0.087	أوروغواي	189
4 653	0.040	0.032	أوزبكستان	190
145	0.001	0.001	فانواتو	191
105 849	0.910	0.728	فنزويلا	192
11 196	0.096	0.077	فييت نام	193
1 163	0.010	0.010	اليمن	194
1 309	0.011	0.009	زامبيا	195
727	0.006	0.005	زيمبابوي	196
11 629 664	100.000	78.010		

ثانيا - وقائع الاجتماع

ألف - معلومات أساسية

1- بناء على الدعوة من حكومة الصين، وكما قرر مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في مقره [33/13](#)، كان من المزمع عقد الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في كونمينغ، الصين، من 15 إلى 28 أكتوبر/تشرين الأول 2020، بالتزامن مع الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول ناغويا بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها. ولكن نظرا لاستمرار انتشار جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19)، أُجلت الاجتماعات في البداية إلى مايو/أيار 2021 ثم أُجلت مرة أخرى في ظل استمرار الجائحة.

2- وبعد مشاورات مستفيضة، وبالنظر إلى التحديات التي لا تزال تطرحها الجائحة أمام عقد الاجتماعات حضوريا، وافق مكتب مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، في اجتماعه المنعقد في 14 يوليو/تموز 2021، على عقد هذه الاجتماعات في جزأين: الجزء الأول سيعقد عبر الإنترنت في الفترة من 11 إلى 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021، والجزء الثاني سيعقد حضوريا في كونمينغ، الصين، في الفترة من 25 أبريل/نيسان إلى 8 مايو/أيار 2022. وعُقد الجزء الأول من الاجتماع عبر الإنترنت.

باء - الحضور

3- حضر الاجتماع ممثلو الأطراف التالية في اتفاقية التنوع البيولوجي وحكومات أخرى:

ألبانيا	بروناي دار السلام	جمهورية الكونغو الديمقراطية
الجزائر	بلغاريا	الدانمرك
أندورا	بوركينافاسو	الجمهورية الدومينيكية
أنغولا	بوروندي	إكوادور
أنتيغوا وبربودا	كابو فيردي	مصر
الأرجنتين	كمبوديا	غينيا الاستوائية
أرمينيا	الكاميرون	إريتريا
أستراليا	كندا	إستونيا
النمسا	جمهورية أفريقيا الوسطى	إثيوبيا
أذربيجان	تشاد	الاتحاد الأوروبي
جزر البهاما	تشيلي	فيجي
البحرين	الصين	فنلندا
بنغلاديش	كولومبيا	فرنسا
بيلاروس	جزر القمر	غابون
بلجيكا	الكونغو	جورجيا
بليز	كوستا ريكا	ألمانيا
بنن	كرواتيا	غانا
بوتان	كوبا	اليونان
البوسنة والهرسك	قبرص	غرينادا
بوتسوانا	تشيكيا	غواتيمالا
البرازيل	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية	غيانا

سنغافورة	موناكو	هايتي
سلوفينيا	المغرب	الكرسي الرسولي
جنوب أفريقيا	موزامبيق	هندوراس
جنوب السودان	ميانمار	هنغاريا
إسبانيا	ناميبيا	أيسلندا
سري لانكا	نيبال	الهند
دولة فلسطين	هولندا	إندونيسيا
السودان	نيوزيلندا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
سورينام	نيكاراغوا	أيرلندا
السويد	النيجر	إسرائيل
سويسرا	نيجيريا	إيطاليا
طاجيكستان	مقدونيا الشمالية	جامايكا
تايلند	النرويج	اليابان
توغو	عمان	الأردن
توغا	باكستان	كينيا
ترينداد وتوباغو	باراغواي	الكويت
تونس	بيرو	لاتفيا
تركيا	الفلبين	لبنان
تركمانستان	بولندا	ليبيريا
أوغندا	البرتغال	ليختنشتاين
أوكرانيا	جمهورية كوريا	ليتوانيا
الإمارات العربية المتحدة	جمهورية مولدوفا	لكسمبرغ
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	رومانيا	مدغشقر
جمهورية تنزانيا المتحدة	الاتحاد الروسي	ملاوي
الولايات المتحدة الأمريكية	رواندا	ماليزيا
أوروغواي	سانت كيتس ونيفيس	ملايف
فجيت نام	المملكة العربية السعودية	مالطة
زامبيا	السنغال	موريشيوس
زيمبابوي	صربيا	المكسيك
	سيشيل	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)

4- وحضر أيضا مراقبون من هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وأماناتها وغيرها من الهيئات التالية:

أمانة اتفاقية الكاربات	معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات
مركز التراث العالمي لليونسكو	الفطرية، برنامج الأمم المتحدة للبيئة
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر	المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
جامعة الأمم المتحدة	المنظمة البحرية الدولية
منظمة الصحة العالمية	مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

وكانت المنظمات التالية ممثلة أيضا بصفة مراقب: -5

Access and Benefit Sharing Alliance
 Action for Ecology and People Emancipation (AEER)
 ActionAid International
 Adelphi Research gemeinnützige GmbH
 African Centre for Biodiversity
 African Indigenous Women Organization (Nairobi)
 African Institute for Development Policy
 African Union Development Agency-NEPAD
 African Wildlife Foundation
 Aichi Prefecture
 Amazon Cooperation Treaty Organization
 Andes Chinchasuyo
 Anglican Consultative Council
 Arab Center for the Studies of Arid Zones and Dry Lands
 Arabian Leopard Fund
 ASEAN Centre for Biodiversity
 Asia Indigenous Peoples Pact Foundation
 Asian Forest Cooperation Organization
 Asociación Ambiente y Sociedad
 Association Des 3 Hérissons
 Aube Nouvelle pour la Femme et le Développement
 Australian Conservation Foundation
 Avaaz
 BankTrack
 Barnes Hill Community Development Organization
 Beijing Chaoyang District Yongxu Global Environmental Institute
 Beijing Entrepreneur Environmental Protection Foundation
 Beijing Fuqun Social Service Center
 Beijing Haidian Shanshui Conservation Center
 Beijing Institute of Finance and Sustainability
 Bioversity International
 BirdLife International
 Born Free Foundation
 Brazilian Foundation for Sustainable Development
 British Ecological Society
 Carbon Disclosure Project (CDP)
 Caribbean Community Secretariat
 Center for Development Research (ZEF)
 China Association of Wild Plant Conservation
 China Biodiversity Conservation and Green Development Foundation
 China Dialogue Trust
 China Green Carbon Foundation
 Chinese Academy of Sciences
 ClientEarth
 Comité français de l'UICN
 Commonland
 Confederação Nacional da Indústria
 Congregation of the Sisters of St. Joseph of Peace
 Conselho Empresarial Brasileiro para o Desenvolvimento Sustentável
 Conservation International
 Cooperativa Autogestionaria de Servicios Profesionales para la Solidaridad Social, R.L.
 Coral Triangle Initiative on Coral Reefs, Fisheries and Food Security
 Cornell University
 CropLife International
 Derecho, Ambiente y Recursos Naturales
 Deutsches Zentrum für Luft - und Raumfahrt e.V. - German Aerospace Center
 DHI Water & Environment
 Duke Kunshan University
 Duke University
 Ecologistas en Acción
 EcoNexus
 ECOROPA
 Elephant Protection Initiative Foundation
 ETC Group
 European Bureau for Conservation and Development
 European Climate Foundation
 Forest Peoples Programme
 Forest Stewardship Council
 Forest Watch Indonesia
 Foundation for Aboriginal and Islander Research Action
 Fridtjof Nansen Institute
 Friends of the Earth Europe
 Fundación Ambiente y Recursos Naturales
 Fundación Gaia Amazonas
 Future Earth
 GenØk - Centre for Biosafety
 Georgetown University
 German Committee Future Earth
 Ghent University
 Global Biodiversity Information Facility
 Global Crop Diversity Trust
 Global Forest Coalition
 Global Forum on Human Settlements
 Global Industry Coalition

Global Initiative Against Transnational
 Organized Crime
 Global Youth Biodiversity Network
 Global Youth Online Union
 Govardhan Ecovillage
 Greater Virunga Transboundary Collaboration
 Green Anhui
 Greenpeace International
 Griffith University
 Group on Earth Observations Biodiversity
 Observation Network
 Guangzhou Yuexiu Climate Environmental
 Protection Exchange Center
 Hanns Seidel Foundation/Stiftung-Korea Office
 Heinrich Böll Foundation
 Helmholtz Centre for Environmental Research -
 UFZ
 ICCA Consortium
 ICLEI - Local Governments for Sustainability
 Imperial College London
 Indigenous Information Network
 Institut du développement durable et des
 relations internationales
 Institute for Biodiversity Network
 Institute for Environment and Sustainable
 Development
 Inter-American Institute for Cooperation on
 Agriculture
 International Association for Falconry and
 Conservation of Birds of Prey
 International Center for Integrated Mountain
 Development
 International Collective in Support of
 Fishworkers
 International Coral Reef Initiative
 International Council of Environmental Law
 International Environment Forum
 International Federation of Pharmaceutical
 Manufacturers and Associations
 International Fertilizer Association
 International Fund for Animal Welfare
 International Grain Trade Coalition
 International Indian Treaty Council
 International Indigenous Forum on Biodiversity
 International Institute for Environment and
 Development
 International Land Conservation Network
 International Network for Bamboo and Rattan
 International Network of Basin Organizations
 International Partnership for the Satoyama
 Initiative
 International Planning Committee for Food
 Sovereignty
 International Seed Federation
 International Service for the Acquisition of Agri-
 biotech Applications
 International Studies Association
 International Tropical Timber Organization
 International Union for the Protection of New
 Varieties of Plants
 International Union of Railways
 International University Network on Cultural
 and Biological Diversity
 International Whaling Commission
 IPIECA
 IUCN - International Union for Conservation of
 Nature
 Japan Citizens' Network for Sustainable Food
 and Agriculture (FA-Net Japan)
 Japan Civil Network for the United Nations
 Decade on Biodiversity
 Japan Committee for IUCN
 Japan Environmental Lawyers for Future
 Japan Federation of Bar Associations
 Laotu Rural Ecological Culture Service Group
 in Yantian District, Shenzhen
 Latinoamérica Sustentable
 Les Eco Maires
 London School of Economics and Political
 Science
 Macquarie University
 Max Planck Institute for Social Anthropology
 Ministry of Foreign Affairs
 Missionary Society of St. Columban
 Mount Holyoke College
 Nagoya University
 Nankai University
 National Geographic Society
 National Institute for Environmental Studies
 Nature Québec
 North Carolina State University
 New Wind Association
 Nordic Development Fund
 Norwegian University of Life Sciences
 On the EDGE Conservation
 Panthera
 Parabukas
 Pesticide Eco-Alternatives Center
 Pondicherry India-China Friendship Association
 Protect Our Water and Environmental Resources
 Public Research and Regulation Initiative
 Rainforest Foundation Norway
 Rainforest Trust
 Ramsar Convention on Wetlands
 Ramsar Network Japan
 Red de Cooperación Amazónica

Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad para América Latina y el Caribe	Third World Network
Red Indígena de Turismo de México (RITA)	Tinker Institute on International Law and Organizations
Regions4 Sustainable Development	TRAFFIC International
Réseau des gestionnaires d'aires marines protégées de Méditerranée	Tree Aid
Resources Legacy Fund	UCCLAN - University of Cambridge, Conservation Leadership Alumni Network
Round-Table on Sustainable Palm Oil Secretariat (RSPO)	Union for the Mediterranean
Royal Botanic Gardens, Kew	University of Cambridge
Royal Society for the Protection of Birds	University of Guelph
Rueda de Medicina y Asociados, A.C.	University of Sydney
Sasakawa Peace Foundation	University of Vienna
Scion Research	Vitae-Planeta Ltd.
Seascope Consultants Ltd.	Wellcome Sanger Institute
Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme	West African Economic and Monetary Union
Seikatsu Club Consumers' Co-operative Union	Wetlands International - Japan
Sierra Club Canada Foundation	Wildlands Conservation Trust
Society for the Preservation of Natural History Collections	Wildlife Conservation Society
Society for Wetland Biodiversity Conservation - Nepal	Wildlife Justice Commission
Society for Wildlife and Nature	Winrock International
South Asia Co-operative Environment Programme	Women Engage for a Common Future
South China Botanic Garden	World Agroforestry Centre
Southeast Asia Regional Initiatives for Community Empowerment	World Animal Protection
Southern African Development Community Secretariat	World Business Council for Sustainable Development
Stockholm Resilience Centre	World Economic Forum
Sustainable Environment Food and Agriculture Initiative	World Federation for Animals
Team SPOON	World Organization for Animal Health /Organisation mondiale de la santé animale
Tebtebba Foundation	World Overview of Conservation Approaches and Technologies
Terra de Direitos	World Tourism Cities Federation
The Nature Conservancy	WWF International
The Pew Charitable Trusts	Yangtze River Delta Research Institute of Environmental Science and Technology, Zhejiang
	Yunnan University of Finance and Economics
	Zoo and Aquarium Association Australasia
	Zoological Society of London

جيم - المسائل التنظيمية

البند 1 - افتتاح الاجتماع

6- افتتحت الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف السيدة ياسمين فؤاد، وزيرة البيئة في مصر ورئيسة الاجتماع الرابع عشر لمؤتمر الأطراف، في الساعة الثالثة والرابع زوالاً⁴ في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2021، وقدمت ملاحظات افتتاحية. وفي ملاحظاتها، استعرضت الرئيسة المنتهية ولايتها النتائج الرئيسية للاجتماع الرابع عشر، فضلاً عن العمل اللاحق للاتفاقية المنفذ خلال الرئاسة المصرية. ولاحظت أن الصعوبات والتأخيرات التي سببتها جائحة فيروس كورونا كوفيد-19، أدت إلى الحاجة

⁴ جميع الأوقات الزمنية المبينة في هذا التقرير هي بتوقيت الصين القياسي (التوقيت العالمي المنسق + 8).

إلى إجراء اجتماعات كثيرة عبر الإنترنت. وأعربت عن شكرها لجميع من عمل لضمان أن تستمر عمليات الاتفاقية وقالت إنها تتطلع للعمل على إعداد إطار عالمي فعال للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

7- وبعد مداخلة السيدة فؤاد، عُرض على الشاشة عرض بالفيديو أعدته حكومة الصين عن زيادة أعداد الأفيال الآسيوية وهجرتها في مقاطعة يونان، تلاه عرض موسيقي قدمته مجموعتان من الفنانين الأصليين من يونان.

8- وقام سفير مصر لدى جمهورية الصين الشعبية، السيد محمد البدري، بنقل رئاسة مؤتمر الأطراف نيابة عن السيدة ياسمين فؤاد. وانتُخب السيد رون تشيو هوانغ، وزير الإيكولوجيا والبيئة في الصين، رئيساً لمؤتمر الأطراف بالتزكية.

9- وأدلى ببيانات افتتاحية بعد ذلك السيد تشانغ هان، نائب رئيس مجلس الدولة في الصين؛ والسيدة إنغر أندرسن، المديرية التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، نيابة عن السيدة أمينة محمد، نائبة الأمين العام للأمم المتحدة (عبر الفيديو)؛ والسيد تشنغفا روان، أمين الحزب الشيوعي لمقاطعة يونان؛ والسيدة إيلزابيث ماروما مريما، الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي.

10- ورحب السيد هان بالمشاركين في مؤتمر كونمينغ، ووصفه بأنه فرصة تاريخية لتعزيز حماية التنوع البيولوجي والنهوض بإدارة البيئة العالمية. وأوضح الجهود التي تبذلها الصين لحماية التنوع البيولوجي وإنجازاتها في هذا الصدد في الماضي والمستقبل، على الصعيدين الوطني والدولي. وقال إن الصين، بصفتها البلد المضيف ورئيسة مؤتمر الأطراف، تأمل في تعزيز التعاون والتبادل، والوصول إلى أرضية مشتركة، ووضع أطر عمل تكون شاملة ومتوازنة وقوية وقابلة للتنفيذ وترتقي بإدارة التنوع البيولوجي العالمي إلى مستوى جديد ودعا إلى زيادة الطموح والموارد لتحقيق هذه الغاية، إلى جانب تسريع التحول والإصلاح في مجال التنمية، ولا سيما في قطاعي البنية التحتية والطاقة، واتباع نهج منسق لمواجهة التحديات البيئية العالمية المتمثلة في تغير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي وانعدام الأمن الغذائي.

11- ودعت السيدة أندرسن إلى الطموح والعمل لضمان التقدم في صنع السلام مع الطبيعة، والتي أسماها الأمين العام بالمهمة الحاسمة للقرن الحادي والعشرين. وقالت إن السجل العام للعمل والطموح والأثر لأهداف أيشي للتنوع البيولوجي كان غير كافياً، وأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يمثل فرصة لرسم مسار جديد. وأضافت أن هناك حاجة إلى العمل الواضح والملموس وأن الزخم بشأن جدول أعمال التنوع البيولوجي في المؤتمر الحالي سيرسل رسالة إلى الحكومات في مؤتمر الأمم المتحدة لتغير المناخ في عام 2021 بالعرض العالمي المشترك لتحقيق ذلك إلى الناس والكوكب.

12- ورحب السيد روان بالمشاركين نيابة عن حكومة وشعب مقاطعة يونان وهنأ الأطراف على نجاح انعقاد المؤتمر، والذي كان علامة فارقة في عملية إيجاد طريقة للحفاظ على كوكب الأرض سوياً وبدء فصل جديد لحفظ التنوع البيولوجي. واسترسل في وصف يونان على أنها أكثر المقاطعات تنوعاً بيولوجياً في الصين، ووصف الجهود التي بذلتها في السنوات الأخيرة لتكون رائدة في حفظ التنوع البيولوجي. وأشار إلى أن الحكومة المحلية عملت على تعزيز التنمية الخضراء والاقتصاد الدائري، فضلاً عن تعزيز الطاقات المتجددة، محققة مستوى 80 في المائة بالنسبة لتوليد الطاقة الخضراء. وكان لمفهوم الحضارة الإيكولوجية تأثير على مستقبل جميع البشر، الذين يتشاركون الحلم بوطن أخضر على الأرض. واختتم حديثه متمنياً لجميع المشاركين مناقشات مثمرة واجتماعاً ناجحاً.

13- ولاحظت السيدة مريما التقدم المحرز غير الكافي في العقد السابق ولكنها رحبت بالمشاركة المتزايدة للجهات الفاعلة من غير الأطراف، مما أشار إلى تحول عميق في إدراكها للعلاقات المترابطة بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والطوارئ الصحية التي تواجه العالم. ومن شأن الالتزامات الجريئة التي قدمت في السنوات القليلة السابقة استجابة للحاجة العاجلة للعمل

أن تترجم الآن إلى سياسات وإجراءات ونتائج. وحثت المشاركين على العمل معا من أجل رسم وتحقيق إطار عالمي جريء وشامل وطموح للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يحفز التغييرات اللازمة للوصول إلى أهداف عام 2030 ورؤية عام 2050 استنادا إلى الحضارة الإيكولوجية والمستقبل الذي يتم تشاركه من أجل كل أنواع الحياة على الأرض.

14- وأدلى بيانات عامة ممثلو الأرجنتين (نيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي)، وجمهورية الكونغو الديمقراطية (نيابة عن المجموعة الأفريقية)، وجورجيا (نيابة عن بلدان أوروبا الوسطى والشرقية)، والكويت (نيابة عن منطقة آسيا والمحيط الهادئ)، ونيوزيلندا (نيابة عن أستراليا وإسرائيل، وآيسلندا، وجمهورية كوريا، وسويسرا، وكندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، والنرويج، والولايات المتحدة الأمريكية) وسلوفينيا (نيابة عن الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه).⁵

15- وأدلى ببيان أيضا ممثل منظمة معاهدة التعاون في منطقة الأمازون.

16- وأدلى ببيانات أخرى ممثلو تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي والتجمع النسائي لاتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي، وشعب هاني في مقاطعة يونان، والمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية (أيضا نيابة عن اللجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية (بتنسيق من شبكة Regions4 وحكومة كيبك) ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي (بتنسيق من محافظة أيشي)، واللجنة الأوروبية للمناطق وشركاء عملية إنبره) ورابطة الحفاظ على الطبيعة الحقيقية (أيضا نيابة عن شباب الصين).

البند 2- المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

17- في الجلسة العامة الأولى للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/تشرين الأول، أقر مؤتمر الأطراف جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته الأمانة التنفيذية بالتشاور مع المكتب (CBD/COP/15/1/Rev.1):

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- المسائل التنظيمية.
- 3- تقرير عن وثائق تفويض الممثلين إلى الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.
- 4- القضايا المتعلقة.
- 5- تاريخ ومكان الاجتماعات القادمة لمؤتمر الأطراف.
- 6- تقارير الاجتماعات المنعقدة بين الدورات والاجتماعات التحضيرية الإقليمية.
- 7- إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية.

⁵ يمكن الاطلاع على البيانات التي أدلى بها الممثلون، التي قدمت إلى الأمانة، على العنوان: <https://www.cbd.int/conferences/2021-2022/cop-15/documents> حسب استلامها من الطرف أو المراقب المعني.

- 8- استعراض التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 وتحقيق أهداف أيشي للتنوع البيولوجي.
- 9- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
- 10- تعزيز التكامل فيما يتصل بالأحكام المتعلقة بالمادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها.
- 11- معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية.
- 12- حشد الموارد والآلية المالية.
- 13- بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي وإدارة المعارف والاتصال.
- 14- آليات للتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض.
- 15- التعاون مع الاتفاقيات والمنظمات الدولية الأخرى.
- 16- تعميم التنوع البيولوجي في القطاعات وعبرها.
- 17- استعراض فعالية العمليات في إطار الاتفاقية وبروتوكولها.
- 18- برنامج العمل المتعدد السنوات لمؤتمر الأطراف.
- 19- المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة.
- 20- التنوع البيولوجي البحري والساحلي.
- 21- الأنواع الغريبة الغازية.
- 22- الإدارة المستدامة للأحياء البرية.
- 23- التنوع البيولوجي وتغير المناخ.
- 24- التنوع البيولوجي والزراعة.
- 25- التنوع البيولوجي والصحة.
- 26- الطبيعة والثقافة.
- 27- البيولوجيا التركيبية.
- 28- مسائل أخرى.
- 29- اعتماد التقرير.
- 30- اختتام الاجتماع.

تنظيم العمل

- 18- في الجلسة العامة الأولى للاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/نشرين الأول 2021، وافق مؤتمر الأطراف على تناول البنود من 1 إلى 4 و6 و7 ومن 28 إلى 30 خلال الجزء الأول من الاجتماع، وفقا للجدول الزمني المبين في المرفق الأول

لتنظيم العمل المقترح (CBD/COP/15/1/Add.2). وكان من المفهوم أنه سيتم تناول هذه البنود في جلسة عامة وأن معظمها يحتاج إلى مزيد من الدراسة خلال الجزء الثاني من الاجتماع، الذي سيتم فيه أيضا تناول بنود جدول الأعمال 5 ومن 8 إلى 27، وقد يقرر مؤتمر الأطراف تشكيل أفرقة عاملة لدعم عمله، وفقا للممارسات المتبعة.

19- وأثناء النظر في تنظيم العمل، أدلى ممثل اليابان ببيان وطلب فيما بعد أن يتم إدراجه في تقرير الاجتماع. وأشار إلى أن اليابان ترغب في معرفة المزيد عن الأعمال التحضيرية للجزء الرفيع المستوى المقرر عقده يومي 12 و 13 أكتوبر/تشرين الأول 2021، وتطلب على وجه الخصوص مزيدا من المعلومات من حكومة الصين بشأن التنسيق الجاري لمشروع إعلان كومينغ. وقد نقل وفده التعليقات والأسئلة المتعلقة بالمسائل الإجرائية والموضوعية في كل من "المسودة الأولية" و "المسودة النهائية"، ولكن لا يزال لديه تحفظات بشأن مشروع الإعلان. وأعرب وفد اليابان عن رغبته في معرفة ما يلي: (أ) ما إذا كان من المتوخى إجراء عملية أكثر انفتاحا تشمل جميع الأطراف والمراقبين وأصحاب المصلحة، في اجتماع افتراضي مفتوح للجميع؛ (ب) ما إذا كانت وجهات نظر المجموعات الرئيسية، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء، ستؤخذ في الاعتبار من خلال عملية التنسيق وكيفية ذلك؛ (ج) ما إذا كان يمكن التوصل إلى توافق في الآراء وكيف يمكن تحقيقه من خلال التنسيق الثنائي إلى حد كبير الجاري؛ (د) ما إذا كان مشروع الإعلان سيكون قرارا تفاوضيا أو ملزما قانونا.

20- وقال رئيس مؤتمر الأطراف إنه سوف يرد على الأسئلة أثناء انعقاد الجزء الرفيع المستوى بما أن الأسئلة تتعلق به.

الأحداث الموازية

21- تم عقد حدثين ذاتي صلة وهما "منتدى الحضارة الإيكولوجية" و"منتدى عمل المنظمات غير الحكومية"، بالاقتران مع الجزء الأول من الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات عن المنتديين في مرفق هذا التقرير.

انتخاب أعضاء المكتب

انتخاب الرئيس

22- وفقا للمادة 21 من النظام الداخلي، في الجلسة العامة الافتتاحية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2021، انتخب مؤتمر الأطراف السيد رون تشيو هوانغ، وزير الإيكولوجيا والبيئة في الصين رئيسا لاجتماعها الخامس عشر، بالتركية.

انتخاب أعضاء المكتب بخلاف الرئيس

23- وفقا للمادة 21 من النظام الداخلي، انتخب مؤتمر الأطراف 10 نواب للرئيس في اجتماعه الرابع عشر لتستمر ولايتهم حتى اختتام الاجتماع الخامس عشر. وبعد ذلك، تم استبدال عضوين من أعضاء المكتب من جانب الطرفين المعنيين. وعمل الممثلون التالية أسماؤهم نوابا لرئيس الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف:

السيد إريك أوكوري (غانا)

السيد ميليس ماريو (إثيوبيا)

السيد فينود ماثور (الهند) (يحل محل السيدة سوجاتا أرورا)

السيدة لينا العوضي (الكويت)

السيدة تيونا كرشافا (جورجيا)

السيدة إلفانا راماج (ألبانيا)

السيدة أندريا ميزا موريللو (كوستاريكا) (تحل محل السيد كارلوس مانويل رودريغس)

السيدة هيلينا جيفري براون (أنتيغوا وبربودا)

السيدة غبريال أوبرماير (النمسا)

السيدة روزماري باترسون (نيوزيلندا)

24- واتفق على أنه سيتم النظر بمزيد من التفصيل في انتخاب أعضاء المكتب في إطار البند 2 من جدول الأعمال في الجزء الثاني منه. ودُعيت المجموعات الإقليمية إلى تقديم ترشيحاتها، ويفضل أن يكون ذلك قبل الجزء الثاني من الاجتماع لتمكين أعضاء المكتب المنتخبين حديثاً من حضور اجتماعات المكتب التي ستُعقد أثناء الجزء الثاني من اجتماع مؤتمر الأطراف بصفة مراقبين، وضمان الانتقال السلس بين أعضاء المكتب الجدد وأعضاء المكتب المنتهية ولايتهم.

25- وبما أن بعض الأعمال التي كلف بها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع عشر ستستمر حتى اختتام الجزء الثاني من الاجتماع الخامس عشر، فقد تمت دعوة السيد حمدالله زيدان (مصر) للبقاء في عضوية المكتب بحكم منصبه، كمثل لرئاسة الاجتماع الرابع عشر.

26- وفي الجلسة العامة الافتتاحية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2021، وافق مؤتمر الأطراف على انتخاب السيدة إلفانا راماج (ألبانيا) كمقررة. وانتخب السيد إريك أوكوري (غانا) ممثلاً للمكتب ليقوم باستعراض وثائق التفويض.

انتخاب أعضاء مكاتب الهيئات الفرعية والاجتماعات الأخرى

27- في الجلسة العامة الافتتاحية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2021، قرر مؤتمر الأطراف تأجيل انتخاب رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ حتى نهاية الجزء الثاني من الاجتماع. كما قرر مؤتمر الأطراف الاحتفاظ بالرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في منصبيهما حتى الجزء الثاني من الاجتماع.

البند 3- تقرير عن وثائق تفويض الممثلين إلى الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف

28- تم النظر في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الافتتاحية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2021. ووفقاً للمادة 19 من النظام الداخلي، كان على المكتب أن يفحص وثائق تفويض الوفود وأن يقدم تقريراً عنها، وبناء عليه، أبلغ الرئيس مؤتمر الأطراف أن المكتب قد عين السيد إريك أوكوري (غانا)، نائباً لرئيس المكتب، ليقوم بفحص وثائق التفويض وتقديم تقرير عنها.

29- وفي الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021، أبلغ السيد أوكوري مؤتمر الأطراف أنه قد تم تسجيل 154 طرفاً لحضور الاجتماع. وقام المكتب بفحص وثائق تفويض ممثلي هؤلاء الأطراف ووجد أن وثائق تفويض 107 وفداً كانت تمثل بالكامل للمادة 18 من النظام الداخلي في حين أن أوراق تفويض 47 وفداً لم تمثل بالكامل للمادة 18 و/أو ولم يتم بعد تقديمها. ونظراً لأن المكتب نفهم الموقف الاستثنائي الذي يواجهه بعض الوفود، فقد سمح للممثلين الذين لم يقدموا أوراق تفويضهم بعد 30 يوماً من اختتام الاجتماع، أي حتى 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2021، بالقيام بذلك، وطلب من الأمانة التنفيذية متابعة هذه المسألة.

البند 4 - القضايا المتعلقة

30- تم النظر في البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من الاجتماع المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021. وتتعلق القضية الوحيدة المتعلقة المعروضة على مؤتمر الأطراف بالفقرة 1 من المادة 40 من النظام الداخلي والفقرتين 4 و16 من القواعد المالية، والتي ظلت بين قوسين بسبب عدم وجود توافق في الآراء بين الأطراف بخصوص الأغلبية المطلوبة بشأن طريقة اتخاذ القرار في شؤون جوهرية.

31- قرر مؤتمر الأطراف إرجاء مناقشة هذه القضية إلى اجتماعه السادس عشر.

البند 6 - تقارير الاجتماعات المنعقدة بين الدورات والاجتماعات التحضيرية الإقليمية

32- تم النظر في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من الاجتماع المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021. وعند النظر في هذا البند، كان أمام مؤتمر الأطراف تقرير الفريق المفتوح العضوية العامل بين الدورات المخصص للمادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها في اتفاقية التنوع البيولوجي عن اجتماعه الحادي عشر (CBD/WG8J/11/7)، وتقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عن اجتماعها الثالث والعشرين (CBD/SBSTTA/23/9)، والجزء الأول من اجتماعها الرابع والعشرين (CBD/SBSTTA/24/11)؛ وتقرير الهيئة الفرعية للتنفيذ عن الجزء الأول من اجتماعها الثالث (CBD/SBI/3/20) وتقارير الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 عن اجتماعاته الأول والثاني والجزء الأول من اجتماعه الثالث (CBD/WG2020/1/5 و CBD/WG2020/2/4 و CBD/WG2020/3/4).

33- واستمع مؤتمر الأطراف بعد ذلك إلى تقارير شفوية من رؤساء الفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالمادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، والرئيسين المشاركين للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 بشأن العمل المنجز منذ الاجتماع السابق لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك شرح لمختلف الوسائل المستخدمة لتجاوز القيود التي تفرضها جائحة فيروس كورونا (وكوفيد-19).

34- وأحاط مؤتمر الأطراف علماً بالتقارير المتعلقة باجتماعات الهيئات الفرعية المنعقدة بين الدورات وقرر النظر في التوصيات الواردة في التقارير تحت البنود المعنية من جدول الأعمال في الجزء الثاني من الاجتماع.

البند 7 - إدارة الاتفاقية وميزانية الصناديق الاستثنائية

35- تم تناول البند 7 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الافتتاحية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2021.

36- وعند النظر في هذا البند، كان أمام مؤتمر الأطراف تقرير مؤقت من الأمانة التنفيذية عن إدارة الاتفاقية، بما في ذلك ميزانية الصناديق الاستثنائية للاتفاقية، لينظر فيه (CBD/COP/15/3).

37- وقرر مؤتمر الأطراف إنشاء فريق اتصال معني بالميزانية، مع الاضطلاع بمهمة استعراض المسألة وإعداد مشروع ميزانية لبرنامج العمل لعام 2022، لكي تنظر فيه الأطراف. وترأس فريق الاتصال السيد سبنسر توماس (غرينادا)، وكان

مفتوحا لجميع الأطراف، واجتمع بشكل غير رسمي بناء على دعوة من الرئيس مع الإعلان عن الاجتماعات مسبقا في الجدول الزمني اليومي للاجتماعات.

38- وفي الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021، تناول مؤتمر الأطراف مشروع المقرر [CBD/COP/15/L.2](#) بشأن الميزانية المؤقتة لبرنامج العمل المتكامل للأمانة، الذي قدمه رئيس فريق الاتصال المعني بالميزانية.

39- واعتمد مؤتمر الأطراف مشروع المقرر CBD/COP/15/L.2 بوصفه المقرر 1/15.

40- وبعد اعتماد المقرر، أعلن ممثل المملكة المتحدة عن تبرعها بمبلغ 200 000 جنيه إسترليني للصندوق الاستئماني الخاص للمساهمات الطوعية الإضافية لتيسير مشاركة الأطراف في عملية اتفاقية التنوع البيولوجي.

البند 28- مسائل أخرى

41- تم تناول البند 28 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 15 أكتوبر / تشرين الأول 2021.

42- وأثناء النظر في البند المتعلق بالمسائل الأخرى، أدلى ممثل اليابان ببيان وطلب أن يتم إدراجه في تقرير الاجتماع. وأقر وفده، الذي أخذ الكلمة خلال الجلسة الافتتاحية للاجتماع للحصول على توضيح بشأن عملية الصياغة وطبيعة مشروع إعلان كونمينغ، باعتماد "إعلان كونمينغ" (CBD/COP/15/5/Add.1) خلال الجزء الرفيع المستوى. وكما أوضح رئيس مؤتمر الأطراف أثناء الجلسة العامة الختامية للجزء الرفيع المستوى، كان الهدف من الإعلان هو إظهار التصميم على بناء الزخم السياسي ولم يكن قرارا تفاوضيا لمؤتمر الأطراف ولم يكن ملزما قانونا، وهو ما أحاط به علما الوفد الياباني مع التقدير؛ ومع ذلك، ونظرا لأن تعليقاته وتعديله المقترح لم يؤخذ في الاعتبار بالكامل على الرغم من الجهود التي بذلها المضيف، فقد رغب الوفد الياباني في إضافة أن النص الوارد في الإعلان لا يشكل سابقة للمناقشات الحكومية الدولية الجارية والمستقبلية في سياق اتفاقية التنوع البيولوجي، أو الأمم المتحدة أو المنتديات الحكومية الدولية الأخرى.

البند 29- اعتماد التقرير

43- تم اعتماد هذا التقرير في الجلسة العامة الثانية من الجزء الأول من الاجتماع، في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021 على أساس مشروع التقرير الذي قدمه المقرر ([CBD/COP/15/Part-I/L.1](#))، على أن يتم استكمالها ليعكس الإجراءات الكاملة للاجتماع الحالي وأن يتم النظر في التقرير الكامل ويتم اعتماده في الجزء الثاني من الاجتماع.

البند 30- اختتام الاجتماع

44- في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021، قرر مؤتمر الأطراف تعليق اجتماعه الخامس عشر واستئنافه في الفترة من 25 أبريل/نيسان إلى 8 مايو/أيار 2022، في كونمينغ، الصين.

45- وعقب تبادل عبارات المجاملة المعتادة، اختتم الجزء الأول من الاجتماع رسميا على الساعة 17:10. في يوم 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021.

المرفق

الأحداث الموازية

منتدى الحضارة الإيكولوجية

1- في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021، قدم السيد كوي شو هونغ، المدير العام لإدارة حفظ الطبيعة والإيكولوجيا في وزارة الإيكولوجيا والبيئة في الصين، تقريرا عن منتدى الحضارة الإيكولوجية الذي عقد في أعقاب الاجتماع. وقال إن خطاب الرئيس شي عزز الثقة وزخم العملية السياسية. وقد ألقى عدد من الضيوف كلمات رئيسية، وأدلى 100 خبير وممثل ببيانات في المنتدى، وركزوا على المشاركة في بناء الحضارة الإيكولوجية. وقد أدركوا أن فقدان النظم الإيكولوجية والتنوع البيولوجي يعرض رفاه الإنسان للخطر. وقد فهموا أن الأعمال التجارية لها تأثيرات كبيرة على التنوع البيولوجي ولكنها تعتمد أيضا على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وأن هناك فرصا لتطوير أدوات مالية مبتكرة ودمج أهداف التنوع البيولوجي في خطط التنمية الاقتصادية الوطنية، وبالتالي توليد فرص كبيرة لتطوير القطاعات الاقتصادية الرئيسية.

2- والحضارة البيئية تعني بناء الانسجام بين البشرية والطبيعة من خلال تعميم التنوع البيولوجي في جميع جوانب الحياة الاجتماعية واحترام الطبيعة وحمايتها واتباع قوانينها. وكانت الجبال الخضراء عبارة عن جبال ذهبية، وكانت الموارد الطبيعية بحاجة إلى نقود كمورد. ويمكن للحلول القائمة على الطبيعة أن تساعد في معالجة تغير المناخ ووقف فقدان التنوع البيولوجي، لكن حماية الجبال والحدائق والبحيرات والأراضي العشبية والتنوع البيولوجي الذي تحتويه تتطلب مشاركة المجتمع بأسره. وكانت المسألتان وجهين لعملة واحدة: يجب حماية التنوع البيولوجي أثناء معالجة تغير المناخ. وكان على المجتمع بأسره أن يشارك في بناء اقتصاد أخضر الذي كان أيضا اقتصادا دائريا. والتنوع البيولوجي هو أساس رفاه البشر، ومن ثم يجب احتساب فقدان التنوع البيولوجي أيضا والاستفادة منه لتعزيز التنمية الدولية.

3- ويؤثر تغير المناخ على البيئة، بما في ذلك هضبة التبت، حيث يلزم إجراء المزيد من البحوث. ويجب تعزيز الشراكات المالية من أجل الحماية البيئية، والمبادرات المطلوبة في القطاع المالي لتقديم حوافز للمنتجات والمرافق المالية التي تعزز الحماية والتعاون الإيكولوجيين. وقد وفر المنتدى أساسا جيدا للحماية البيولوجية العالمية، ومن شأن تبادل الخبرات والتعلم منها أن يمكن الناس من العمل معا لبناء مستقبل جميل للجميع.

منتدى عمل المنظمات غير الحكومية

4- في الجلسة العامة الثانية للجزء الأول من الاجتماع، المنعقدة في 15 أكتوبر/تشرين الأول 2021، قدم السيد شو غوانغ، الأمين العام للمؤسسة الصينية لحماية البيئة، تقريرا عن منتدى عمل المنظمات غير الحكومية، المنعقد يومي 27 و28 سبتمبر/أيلول 2021، في كونمينغ، الصين، استعدادا للاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. وقد حضر المنتدى، إما عبر الإنترنت أو حضوريا، ممثلو 31 دولة و 249 منظمة. وقد أتاح منبرا للنساء والشعوب الأصلية وغيرهم للتعبير عن شواغلهم واحتياجاتهم. ولعب المجتمع المدني دورا مهما في حماية التنوع البيولوجي، لكن تعزيزها يتطلب المزيد من الدعم من مؤسسات الأمم المتحدة وأطرافها. وقدم المنتدى عدة توصيات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، بما في ذلك ما يتعلق بالحاجة إلى: (أ) الجهات الفاعلة من غير الدول للعمل مع الجهات الحكومية لتقديم المزيد من الدعم إلى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والتشجيع على المزيد من المشاركة منها؛ (ب) الحلول القائمة على الطبيعة التي سيتم الاستفادة منها في تصميم الأطر لأوجه التآزر مع المؤسسات والاتفاقات الأخرى؛ (ج) الاهتمام بالأنواع والنظم الإيكولوجية الأقل شهرة،

فضلا عن الحماية البحرية؛ ومشاركة القطاع الخاص في الاستفادة من التمويل الأخضر والأنظمة البيئية والاجتماعية والحوكمة من أجل تقييم أفضل لاحتياجات التنوع البيولوجي؛ (د) دعم الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 لمزيد من التدريب والموارد للمنظمات غير الحكومية والمزيد من زيادة الوعي والتدابير التقنية لرصد الأنواع. والتزم ما مجموعه 10 من المنظمات والمؤسسات غير الحكومية الصينية باستثمار 2.5 مليار ين على مدى العقد القادم لدعم مشاريع حماية التنوع البيولوجي في الصين وحماية 10 ملايين هكتار، وهو أول التزام من جانب القطاع لحماية التنوع البيولوجي في الصين.
